

## PROGRAMME DU CONCERT DU 21 MAI 2017

- « Mononoke hime » extrait du film « Princesse Mononoke » Hayao Miyazaki
- « Kimi wo nosete » extrait du film « Le château dans le ciel » Hayao Miyazaki
- « Itsumo nando demo » extrait du film « le voyage de chichiro » Hayao Miyazaki
- « Sayonara no natsu » extrait du film « La colline aux coquelicots » Goro Miyazaki
  
- « Requiem » de Karl Jenkins
  - Introit
  - Dies Irae
  - The snow of yesterday
  - Rex tremendae
  - Confutatis
  - From deep in my heart
  - Lacrimosa
  - Now as a spirit
  - Pie Jesu
  - Having seen the moon
  - Lux aeterna
  - Farewell
  - In paradisium

### Présentation du concert « Démons et Merveilles » 2017 :

#### **« Requiem au Soleil Levant »**

Par la chorale « Démons et Merveilles »  
du Centre Social et Culturel de Pontault-Combault  
Dirigée et accompagnée par Christophe TRAN

Les quatre premiers chants sont extraits des bandes originales d'animation des studios Ghibli.

Le Requiem est une oeuvre qui suit la structure d'une Messe de Requiem traditionnelle en latin mais elle est entrecoupée de « haiku » ou poèmes funèbres toujours en lien avec la nature, chantés en japonais, dont la prose délicate et les épigrammes apportent calme et sérénité au texte liturgique.

Il en résulte une composition originale, puissante et marquante ; une oeuvre émouvante, pleine de spiritualité, les rapprochements entre les différentes cultures créant aussi un lien fort avec le monde moderne.

Karl Jenkins, compositeur gallois contemporain a reçu une formation classique. Il s'est ensuite illustré en tant que musicien de Jazz et compositeur.

En 2004 et 2005 il a été reconnu au Royaume Uni, parmi les premiers pour sa contribution à la musique.

#### **Chorale « Démons et Merveilles » (Pontault-Combault)**

Créée en 1984 sous la direction d'Elisabeth Larinier, la chorale « Démons et Merveilles » emprunte son nom à une chanson de Jacques Douai.

Pierre Alain Carré a dirigé la chorale de 1987 à 2007.

En 1988, la chorale « Démons et Merveilles » et le chœur « Jubilando » de Saint Mandé se sont associés pour donner des concerts communs : *Requiem* de Fauré en 1990, *Gloria* de Vivaldi en 1992. Plusieurs concerts ont été donnés, en 1991 et 1994 à Beilstein en Allemagne, et en 1992 à Szczecin en Pologne. En 1997, *La Périchole* d'Offenbach a été présentée en version de concert avec 10 solistes, récitant et piano. S'en sont suivies d'autres présentations en Allemagne, à Paris et dans sa région.

En 2008, au départ de Pierre Alain Carré, Christophe Tran, pianiste, a repris la direction de la chorale «Démons et Merveilles».

Le chœur compte à ce jour une cinquantaine de choristes. En 2012, il a interprété dans son intégralité, accompagné de deux solistes, l'œuvre d'Arwin : « Er Hwyllo'r Haul » poème lyrique, contemporain, mêlant l'ancien gallois et le latin.

### **Christophe Tran - Chef de chœur des « Démons et Merveilles »**

Christophe Tran a commencé le piano à l'âge de 6 ans au Conservatoire d'Ozoir-la-Ferrière. A la fin de ce cursus, il part à Genève et poursuit ses études avec William Grant Naboré. De retour en France, il entre dans la classe de Marie-Paule Siruguet au CNR de Boulogne-Billancourt et entre l'année suivante au CNSM dans la classe de Bruno Rigutto. Il y fréquentera également Henri Barda, Nicholas Angelich, Isabelle Duha, Alain Meunier... Passionné par l'enseignement de cet art, il intègre le corps professoral du Conservatoire d'Ozoir et du Campus Sainte Thérèse. Il est aujourd'hui accompagnateur et chef de chœur.

Ses concerts l'ont déjà emmené à Tokyo, New York au Carnegie Hall, à Saint Pétersbourg, Bruges, Florence...